

NÁVOD NA OBSLUHU

VKMz 100
VKMz 125
VKMz 150
VKMSz 150
VKMz 160
VKMSz 160

VKMz 200Q
VKMz 200
VKMz 250Q
VKMz 250
VKMz 315
VKMSz 315



Odstredivý radový ventilátor

OBSAH

Obsah	2
Bezpečnostné požiadavky	2
Účel	4
Dodávacia sada	4
Označovací kľúč	4
Technické dáta.....	5
Dizajn a princíp činnosti	6
Montáž a nastavenie	6
Pripojenie k elektrickej sieti	7
Technická údržba	8
Predpisy o skladovaní a preprave	8
Záruka výrobcu	9
Osvedčenie o prijatí	11
Informácie o predajcovi	11
Osvedčenie o inštalácii	11
Záručný list.....	11

Táto užívateľská príručka je hlavným prevádzkovým dokumentom určeným pre technických, údržbových a obslužných pracovníkov.

Príručka obsahuje informácie o účele, technických podrobnostiach, princípe činnosti, konštrukcii a inštalácii jednotky VKMz a všetkých jej úpravách.

Technický a údržbársky personál musí mať teoretické a praktické školenie v oblasti ventilačných systémov a mal by byť schopný pracovať v súlade s bezpečnostnými predpismi na pracovisku, ako aj stavebnými normami a normami platnými na území krajiny.

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

- Pred inštaláciou a prevádzkou prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- Pri inštalácii a prevádzke jednotky musia byť dodržané všetky požiadavky užívateľskej príručky a ustanovenia všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických noriem a štandardov.
- Varovania uvedené v užívateľskej príručke je potrebné brať do úvahy najväčšie, pretože obsahujú dôležité osobné bezpečnostné informácie.
- Nedodržanie pravidiel a bezpečnostných opatrení uvedených v tejto používateľskej príručke môže mať za následok zranenie alebo poškodenie jednotky.
- Po dôkladnom prečítaní návodu si ho uschovajte po celú dobu životnosti jednotky.
- Počas prenosu ovládania jednotky musí byť užívateľská príručka odovzdaná prijímateľovi operátorovi.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA INŠTALÁCIU A PREVÁDZKU JEDNOTKY

- Pred inštaláčnymi prácami odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Jednotku rozbaľujte opatrne.
- Jednotka musí byť uzemnená!
- Pri inštalácii prístroja dodržiavajte bezpečnostné predpisy špecifické pre používanie elektrického náradia.
- Nemeňte dĺžku napájacieho kábla podľa vlastného uváženia.
- Neohýbajte napájací kábel.
- Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla.
- Na sieťový kábel nekladte žiadne cudzie predmety.
- Neumiestňujte napájací kábel jednotky do tesnej blízkosti vykurovacieho zariadenia.
- Pri pripájaní prístroja k elektrickej sieti nepoužívajte poškodené zariadenia alebo káble.
- Nepoužívajte prístroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v užívateľskej príručke.
- Nepoužívajte prístroj v agresívnom alebo výbušnom prostredí.
- Nedotýkajte sa ovládacích prvkov jednotky mokrými rukami.
- Inštaláciu a údržbu nevykonávajte mokrými rukami.
- Neumývajte prístroj vodou.
- Chráňte elektrické časti prístroja pred vniknutím vody.
- Nedovoľte, aby prístroj obsluhovali deti.
- Jednotku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez poskytnutia skúseností a znalostí, že boli pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní jednotky a rozumeli možným rizikám.
- Pred každou technickou údržbou odpojte prístroj od elektrickej siete.
- V bezprostrednej blízkosti zariadenia neskladujte žiadne výbušné ani vysoko horľavé látky.
- Ak jednotka vydáva neobvyklé zvuky, zápach alebo emituje dym, odpojte ju od zdroja napájania a kontaktujte predajcu.
- Neotvárajte prístroj počas prevádzky.
- Nesmerujte prúd vzduchu vytváraný jednotkou na otvorený oheň alebo zdroje vznietenia.
- Keď je prístroj zapnutý, neblokujte vzduchové vedenie.

- V prípade nepretržitej prevádzky jednotky pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevnenia.
- Nesedte na jednotku a nedávajte na ňu cudzie predmety.
- Používajte prístroj iba na určený účel.



VÝROBOK MUSÍ BYŤ ZLIKVIDOVANÝ SAMOSTATNE NA KONCI ŽIVOTNOSTI.
JEDNOTKU NEVYHADZUJTE AKO NEODRADENÝ DOMÁCI ODPAD.

ÚČEL

Odstredivé ventilátory VKMz sú určené na vetranie domácich, verejných a výrobných priestorov vykurovaných v zime. Teplota prepravovaného vzduchu musí byť v medziach uvedených v časti «Technické údaje».

Ventilátor je určený na vodorovnú alebo zvislú montáž do vzduchového potrubia a používa sa ako na prírodné, tak aj na odvodné vetranie.

Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať žiadne horľavé alebo výbušné zmesi, odparovanie chemikálií, lepkavých látok, vláknitých materiálov, hrubého prachu, častíc sadzí a olejov ani prostredie priaznivé pre tvorbu nebezpečných látok (toxické látky, prach, patogénne baktérie).



JEDNOTKU NEMUSIA OBSLUHOVAŤ DETI ALEBO OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZIKÁLNYMI, DUŠEVNÝMI ALEBO SENZORICKÝMI kapacitami, ALEBO BEZ VHODNÝCH VÝCVIK.

JEDNOTKA MUSÍ BYŤ INŠTALOVANÁ A SPOJENÁ IBA SPRÁVNE KVALIFIKOVANÝM PERSONÁL PO VHODNOM VÝSKUME.

VÝBER UMIESTNENIA NA INŠTALÁCIU JEDNOTKY MUSÍ ZABRÁNIŤ Neautorizovanému PRÍSTUPU NEOBSAHOVANÝCH DETÍ.

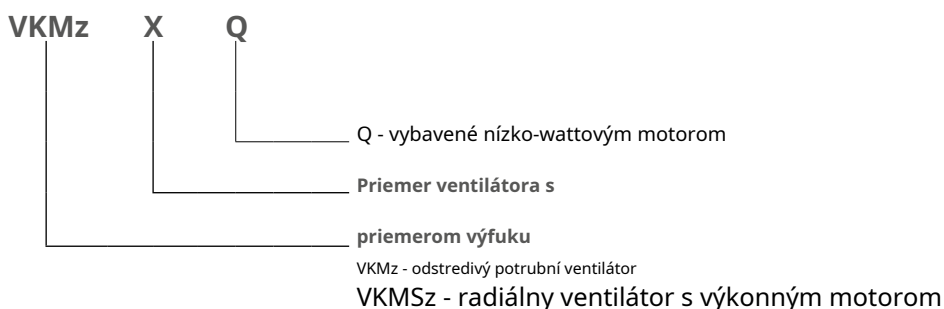


JEDNOTKA NESMIE BYŤ OBSLUHOVANÁ V KUCHYNSKÝCH PRIESTORCH.

DODACIA SADA

NÁZOV	ČÍSLO
Ventilátor	1 ks
Vonkajšia upevňovacia konzola	2 ks
Návod na obsluhu	1 ks
Baliaca krabica	1 ks

KLÍČ OZNAČENIA



TECHNICKÉ DÁTA

Povolená odchýlka sieťového napätia: $\pm 10\%$ menovitého napätia.

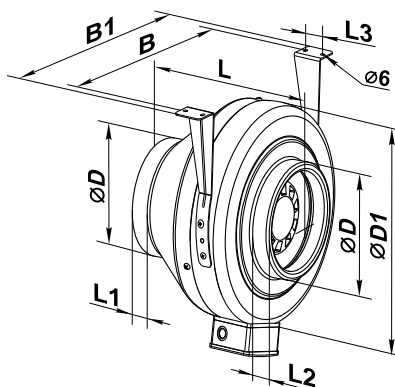
Ventilátor musí byť uzemnený.

Stupeň ochrany proti vniknutiu proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody je IPX4.

Место для наклейки
(основные технические характеристики)

Dizajn jednotky sa neustále zdokonaľuje, takže niektoré modely, ich schémy zapojenia a symboly terminálov sa môžu mierne líšiť od tých, ktoré sú popísané v tejto príručke.

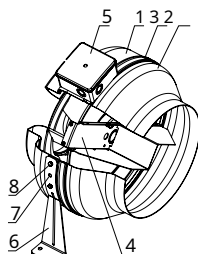
CELKOVÉ A N SPOJOVACIE ROZMERY



Model	Rozmery [mm]								Hmotnosť [kg]
	Ø D	Ø D1	B	B1	L'	L1	L2	L3	
VKMz 100	99	245	259	299	190	20	20	30	2,7
VKMz 125	124	245	259	299	190	20	20	30	2,7
VKMz 150	149	274	290	330	170	20	20	30	3,5
VKMSz 150	149	345	355	395	230	20	20	40	5,4
VKMz 160	159	274	290	330	170	20	20	30	3,5
VKMSz 160	159	345	355	395	230	20	20	40	5,4
VKMz 200 Q	198	345	355	395	245	25	25	40	5,5
VKMz 200	198	345	355	395	245	25	25	40	7,2
VKMz 250 Q	248	345	355	395	245	25	25	40	5,5
VKMz 250	248	345	355	395	245	25	25	40	7,2
VKMz 315	313	405	455	415	245	30	25	40	8
VKMSz 315	313	405	455	415	275	30	25	40	8,7

ZÁSADA NÁVRHU A PREVÁDZKY

Ventilátor sa skladá z krytu 1, elektrického motora pripevneného k vnútornej upevňovacej konzole 4, krytu 2, ktorý je pripevnený k krytu pomocou skrutiek 3 (priemer hrdla krytu a priemer krytu sa rovnajú priemeru pripojeného vzduchového potrubia), svorky skrinka 5, ktorá obsahuje svorkovnicu a kondenzátor a umožňuje pripojenie ventilátora k jednofázovej elektrickej sieti.



Obr

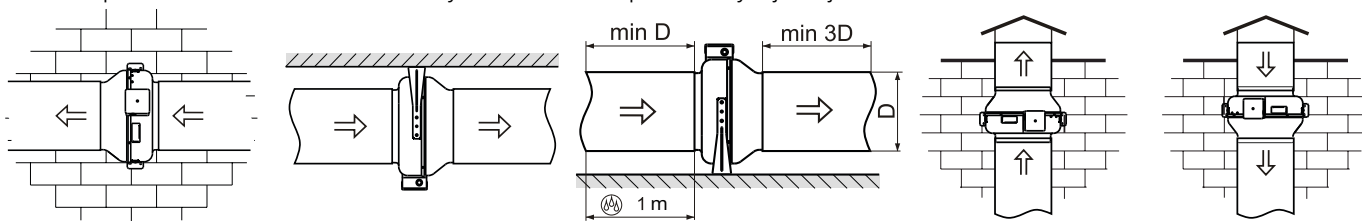
6 - vonkajšia upevňovacia
konzola 7 - skrutky
8 - skrutka

MONTÁŽ A NASTAVENIE



PRED INŠTALÁCIOU JEDNOTKY SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE.

Ventilátory sú určené pre vertikálnu alebo horizontálnu montáž. Pohyb vzduchu v systéme musí byť v súlade so smerom šípky na kryte ventilátora. V prípade inštalácie vertikálneho ventilátora namontujte na výstupnú (výstupnú) stranu hrdla digestor. Pre vodorovnú inštaláciu ventilátora s maximálnou prípustnou vlhkosťou zabezpečte na strane nasávacieho hrdla rovný úsek vzduchového potrubia dlhý najmenej 1 m.



Postup montáže:

- Odskrutkujte skrutku z krytu 1 a namontujte upevňovacie konzoly tak, aby boli otvory na upevňovacích konzolách zarovnané s hlavami skrutiek 3.
- Upevnite držiaky na plášti pomocou skrutiek.
- Vyvrtajte otvory v montážnej ploche tak, aby zodpovedali otvorom pre upevnenie v upevňovacích konzolách.
- Upevnite ventilátor pomocou skrutiek.
- Pripojte vzduchové kanály príslušnej veľkosti k ventilátoru a pripevnite ich pomocou svoriek.

ZAPOJENIE DO SIEŤOVÝCH SIEŤ



ODPOJTE NAPÁJANIE PRED VŠETKÝMI OPERÁCIAMI S TEJTO JEDNOTKOU.

ZAPOJENIE JEDNOTKY NA ELEKTRICKÉ SÍTĚ JE POVOLENÉ KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁROM S PRACOVNÝM POVOLENÍM NA ELEKTRICKÉ JEDNOTKY DO 1 000 V PO POZORNÉ ČÍTANIE PRÍRUČKY POUŽÍVATEĽA SÚČASNÉHO UŽÍVATEĽA.

JMENOVENÉ ELEKTRICKÉ PARAMETRE JEDNOTKY SA POSKYTUJÚ ŠTÍTOK VÝROBCA.



AKÉKOL'VEK TEPOVANIE S VNÚTORNÝMI SPOJENIAMÍ JE ZAKÁZANÉ ZARUČÍ ZÁRUKU.

Ventilátor je navrhnutý pre jednofázovú striedavú sieť 230 V / 50 (60) Hz.

Ventilátor musí byť pripojený k napájaniu pomocou izolovaných, odolných a tepelne odolných káblov (kábllov, vodičov) cez externý istič s tepelno-magnetickým vypnutím zabudovaným do stacionárneho vedenia, aby sa odpojili všetky fázy napájania.

Menovitý prúd nesmie byť nižší ako menovitý prúd (pozri časť «Technické údaje»).

Umiestnenie externého spínača QF musí zabezpečiť voľný prístup pre rýchle vypnutie ventilátora. Odporúčaný menovitý prúd ističa je 1 A.

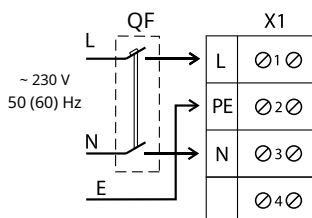
Odporúčaný prierez drôtu je 0,75 mm².

Skutočný výber prierezu vodiča musí vychádzať z jeho typu, maximálneho prípustného zahrievania, izolácie, dĺžky a spôsobu inštalácie (vo vzduchu, potrubí alebo vo vnútorných stenách).

Pripojte káble k svorkovnici zabudovanej vo vnútri svorkovnice umiestnenej na kryte ventilátora podľa označenia ventilátora schéma zapojenia a označenie svorky.

Označenie svoriek je uvedené na štítku vo vnútri krytu ventilátora.

Schéma zapojenia ventilátora:



TECHNICKÁ ÚDRŽBA



**PRED AKOUKOLVEK ÚDRŽBOU ODPOJTE JEDNOTKU OD NAPÁJANIA
PREVÁDZKA!**

**UISTITE SA, ŽE JE JEDNOTKA VYPNUTÁ Z DODÁVKY PREDTÝM
ODSTRÁNENIE STRÁŽE.**

Súčasťou technickej údržby je pravidelné čistenie povrchov od nahromadeného prachu a nečistôt. Na odstránenie prachu použite mäkkú suchú kefu alebo vysávač.

Nože obežného kolesa je potrebné dôkladne vyčistiť raz za 6 mesiacov.

Za týmto účelom odskrutkujte samorezné skrutky 3 a odstráňte kryt 2 (obr. 1).

Očistite lopatky obežného kolesa mäkkou handričkou namočenou v slabom vodnom roztoku saponátu. Zabráňte kvapkaniu kvapaliny na motor.

MOŽNÉ DÔVODY A RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÉ DÔVODY	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Po zapnutí jednotky sa ventilátor nerozbehne.	Žiadne napájanie.	Skontrolujte elektrické pripojenia a stav vypínača.
	Zaseknutie motora.	Vypnite ventilátor. Riešenie problémov so zaseknutím obežného kolesa. Reštartujte ventilátor.
Vypnutie ističa pri štarte ventilátora.	Automatický istič je vyvolaný abnormálne vysokou spotrebou prúdu v dôsledku skratu.	«Odpojte ventilátor od elektrickej siete a kontaktujte predajcu. Nezapínajte ventilátor znova! »
Nízky prietok vzduchu.	Zanesenie vzduchovodov alebo iných prvkov ventilačného systému. Zanesenie obežného kolesa. Poškodené vzduchové kanály. Uzáver vzduchovej klapky.	Vyčistite vzduchové kanály a ďalšie prvky ventilačného systému, ako aj obežné koleso. Skontrolujte vzduchové potrubie, či nie je poškodené. Uistite sa, že sú klapky vzduchu a žalúzie otvorené.

PREDPISY NA SKLADOVANIE A DOPRAVU

- Skladujte jednotku v pôvodnom obale výrobcu v suchom, uzavretom a vetranom priestore s teplotným rozsahom od +5 ° C do +40 ° C a relatívnou vlhkosťou vzduchu do 70%.
- Skladovacie prostredie nesmie obsahovať agresívne pary a chemické zmesi vyvolávajúce koróziu, izoláciu a deformáciu tesnenia.
- Na manipuláciu a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie zariadenia, aby ste zabránili možnému poškodeniu jednotky. Dodržujte manipulačné požiadavky platné pre konkrétny typ nákladu.
- Jednotku je možné prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom prepravy, ktorý poskytuje náležitú ochranu pred zrážkami a mechanické poškodenie. Prístroj sa smie prepravovať iba v pracovnej polohe. Počas naložky a
- vykládky sa vyvarujte ostrých úderov, škrabancov alebo hrubého zaobchádzania.
- Pred prvým zapnutím po preprave pri nízkych teplotách nechajte jednotku zahriať na prevádzkovú teplotu najmenej 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCA

Výrobok je v súlade s normami EÚ a normami pre nízkonapäťové smernice a elektromagnetickú kompatibilitu. Týmto prehlasujeme, že produkt vyhovuje ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30 / EÚ, smernice Európskeho parlamentu a Rady o nízkom napätí (LVD) 2014/35 / EÚ a označenie CE smernica Rady 93/68 / EHS. Toto osvedčenie sa vydáva po skúške vykonanej na vzorkách vyššie uvedeného výrobku.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku jednotky po dobu 24 mesiacov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu, že používateľ bude dodržiavať prepravné, skladovacie, montážne a prevádzkové predpisy. Ak sa v priebehu záručnej doby vyskytnú v priebehu prevádzky prístroja poruchy spôsobené chybou výrobcu, má užívateľ právo na bezplatné odstránenie všetkých porúch výrobcom prostredníctvom záručnej opravy v továrni. Záručná oprava zahŕňa práce špecifické na odstránenie porúch v prevádzke jednotky, aby sa zabezpečilo jej zamýšľané použitie užívateľom v záručnej dobe prevádzky. Poruchy sa odstraňujú prostriedkami výmeny alebo opravy komponentov jednotky alebo konkrétnej časti takejto súčasti jednotky.

Záručná oprava nezahŕňa:

- inštalácia / demontáž
- jednotky bežnej technickej
- údržby

Aby bolo možné využiť záručnú opravu, musí používateľ poskytnúť jednotku, používateľskú príručku s pečiatkou dátumu nákupu a doklady o platbe potvrdzujúce nákup. Model jednotky musí zodpovedať modelu uvedenému v používateľskej príručke. Požiadajte o záručný servis predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Ak užívateľ nedodal jednotku s celým balíkom dodávky, ako je uvedené v používateľskej príručke, vrátane odoslania s chýbajúcimi dielmi, ktoré predtým používateľ demontoval.
- Nezhoda modelu jednotky a obchodnej značky s informáciami uvedenými na balení jednotky a v používateľskej príručke. Zlyhanie užívateľa zabezpečiť včasnú technickú údržbu jednotky.
- Vonkajšie poškodenie krytu jednotky (s výnimkou vonkajších úprav potrebných pre inštaláciu) a vnútorných komponentov spôsobené používateľom.
- Prepracovanie alebo technické zmeny jednotky.
- Výmena a použitie akýchkoľvek zostáv, dielov a komponentov neschválených výrobcom. Zneužitie jednotky.
- Porušenie predpisov o inštalácii jednotky používateľom.
- Porušenie predpisov o ovládaní jednotky používateľom.
- Pripojenie jednotky k elektrickej sieti s iným napätím, ako je napätie uvedené v užívateľskej príručke. Porucha jednotky v dôsledku prepätia napätia v elektrickej sieti.
- Opravy jednotky podľa uváženia používateľom.
- Opravu jednotky vykonávajú akékoľvek osoby bez súhlasu výrobcu.
- Uplynutie záručnej doby jednotky.
- Porušenie prepravných predpisov jednotky používateľom.
- Porušenie predpisov o skladovaní jednotky používateľom.
- Neoprávnené kroky voči jednotke spáchané tretími stranami.
- Porucha jednotky v dôsledku okolností neprekonateľnej sily (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, nepriateľstvo akéhokoľvek druhu, blokády). Chýbajúce plomby, ak sú uvedené v používateľskej príručke.
- Neodovzdanie používateľskej príručky s pečiatkou dátumu nákupu jednotky.
- Chýbajúce doklady o platbe potvrdzujúce nákup jednotky.



NASLEDUJÚCE NARIADENIA NARIADENÉ V TOMTO ZÁSADÉ ZABEZPEČIA DLHÉ A BEZPEČNÁ PREVÁDZKA JEDNOTKY.



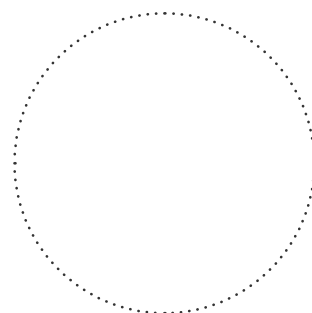
POŽIADAVKY NA ZÁRUKU POUŽÍVATEĽA MUSIA BYŤ PREDMETOM POSUDZOVANÉ PO PREZENTÁCII JEDNOTKY, PLATOBNÉHO DOKUMENTU A PRÍRUČKY POUŽÍVATEĽA ZNAČKA DÁTUMU NÁKUPU.

OSVEDČENIE O PRIJATÍ

Typ jednotky	Odstredivý radový ventilátor
Model	VKMz____
Sériové číslo	
Dátum výroby	
Inšpektori kvality Pečiatka	

INFORMÁCIE O PREDAJCOVI

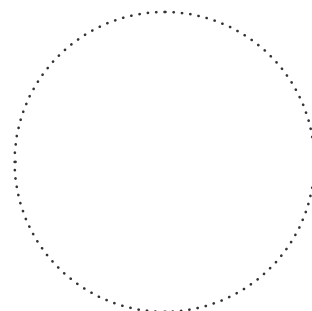
Predávajúci	
Adresa	
Telefónne číslo	
E-mail	
Dátum nákupu	
Týmto sa potvrdzuje prijatie úplnej dodávky jednotky pomocou používateľskej príručky. Záručné podmienky sú uznané a akceptované.	
Podpis zákazníka	



Známka predajcu

OSVEDČENIE O INŠTALÁCII

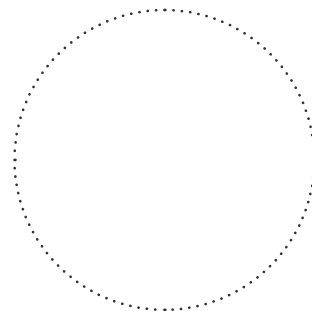
Jednotka VKMz____ sa inštaluje v súlade s požiadavkami uvedenými v tejto používateľskej príručke.	
Meno spoločnosti	
Adresa	
Telefónne číslo	
Inštalácia Celé meno technika	
Dátum inštalácie:	Podpis:
Jednotka bola nainštalovaná v súlade s ustanoveniami všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických predpisov a noriem. Jednotka funguje normálne tak, ako to určil výrobca.	
Podpis:	



Inštalačná známka

ZÁRUČNÝ LIST

Typ jednotky	Odstredivý radový ventilátor
Model	VKMz____
Sériové číslo	
Dátum výroby	
Dátum nákupu	
Záručná doba	
Predávajúci	



Známka predajcu

